



## Traduccions de Carme Riera en antologies i revistes

Llengües de l'estat espanyol:

### Espanyol:

[selecció de relats de Te deix, amor, la mar com a penyora i Jo pos per testimoni les gavines ] a *Palabra de mujer (Bajo el signo de una memoria impenitente)*. Barcelona: Laia, 1980 [Autotraducció].

El reportaje a [*El reportatge*]. A: *Doce relatos de mujeres*. A cura d'Imelda Navajo. Madrid: Alianza Editorial, 1982, p. 177-188 [Autotraducció].

Te dejo, amor, el mar como una ofrenda a [*Te deix, amor, la mar com a penyora*]. A: *Cuentos marinos*. Madrid: Editorial Popular, 1991, p. 65-89 [Autotraducció].

Volver a [*Retorn a casa*]. A: *Cuento español contemporáneo*. A cura d'Ángeles Encinar i Anthony Percival . Madrid: Cátedra, 1993, p. 271-278 [Autotraducció].

Querido Thomas a [*Estimat Thomas* ]. A: *10 Relatos eróticos*. Barcelona: Plaza & Janés, 1995, p. 161-171 [Autotraducció].

La dama à la licorne a [*La Dame à la licorne* ]. A: *Cuentos de este siglo. 30 narradoras españolas contemporáneas*. Barcelona: Círculo de Lectores, 1997, p. 255-267 [Autotraducció].

Mon semblable, mon frère a [*Mon semblable, mon frère* ]. A: *Lo mío es escribir. La vida escrita por mujeres*. A cura d'Anna Caballé. Barcelona: Lumen, 2004, p. 299-320 [Autotraducció].

El cuerpo embarazado. (Fragmentos de un diario de embarazo) a [*fragments de Temps d'una espera* ]. A: *Las vidas de Eva*. Barcelona: Destino, 2007 [Autotraducció].

Altres llengües europees:

### Alemany:

«Heimkehr» (Retorn a casa) a *Willkommen in Katalonien. Eine literarische Entdeckungsreise*.

Traducció de Sophia Simon. Munic: dtv, 2007, p. 293-304.